

# Vivano® Tec Pro

## TR Vivano®Tec Pro güç kaynağı

Vivano®Tec Pro ünitesi, aşağıdaki referans numaralarından birini taşıyan güç kaynakları ile kullanılabilir:

- XP Power; Model: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; Model: AKM45US24C2-XZ1579

Ürün, IEC 60601-1 / EN 60601-1 standardının ilgili gereksinimlerine uygundur.



Çalıştırma talimatlarına uyun.

## 中文 Vivano®Tec Pro 电源系统

该 Vivano®Tec Pro 装置可与带有以下参考号之一的电源一同使用:

- XP 电源; 型号: AFM45US24C2-XE1047
- XP 电源; 型号: AKM45US24C2-XZ1579

该产品符合 IEC 60601-1/EN 60601-1 标准的相关要求。



查阅使用说明书。

## 中文 Vivano®Tec Pro 电源供应器

Vivano®Tec Pro 系统可搭配下列编号的电源供应器使用:

- XP 电源; 型号: AFM45US24C2-XE1047
- XP 电源; 型号: AKM45US24C2-XZ1579

本产品符合 IEC 60601-1 / EN 60601-1 标准的相关要求。



遵守操作说明。

## AE مغذي التيار الكهربائي لوحدة Vivano®Tec Pro

يمكن استخدام وحدة Vivano®Tec Pro مع وحدات تغذية التيار الكهربائي ذات الأرقام المرجعية التالية:

- XP Power; الطراز: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; الطراز: AKM45US24C2-XZ1579

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات المعيار IEC 60601-1 / EN 60601-1.

مراعاة تعليمات التشغيل

AE

## DE Vivano®Tec Pro Netzteil

Die Vivano®Tec Pro Einheit kann mit den Netzteilen mit den folgenden Artikelnummern verwendet werden:

- XP Power; Modell: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; Modell: AKM45US24C2-XZ1579

Das Produkt erfüllt die entsprechenden Anforderungen der Norm IEC 60601-1/EN 60601-1.



Gebrauchsanweisung beachten.

## EN Vivano®Tec Pro power supply

The Vivano®Tec Pro unit may be used with power supplies bearing one of the following reference numbers:

- XP Power; Model: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; Model: AKM45US24C2-XZ1579

The product conforms to the relevant requirements of the standard IEC 60601-1 / EN 60601-1.



Observe the operating instructions.

## FR Vivano®Tec Pro bloc d'alimentation

L'unité Vivano®Tec Pro peut être utilisée avec les blocs d'alimentation portant l'un des numéros de référence suivants :

- XP Power ; Modèle : AFM45US24C2-XE1047
- XP Power ; Modèle : AKM45US24C2-XZ1579

Le produit est conforme aux exigences requises de la norme IEC 60601-1 / EN 60601-1.



Respecter le mode d'emploi.

## NL Vivano®Tec Pro-stroomvoorziening

De Vivano®Tec Pro-eenheid kan worden gebruikt met stroomvoorzieningen die gemarkeerd zijn met een van de volgende referentienummers:

- XP-voeding; Model: AFM45US24C2-XE1047
- XP-voeding; Model: AFM45US24C2-XE1579

Het product voldoet aan de relevante vereisten van de norm IEC 60601-1/EN 60601-1.



Neem de bedieningsinstructies in acht.

#### IT Vivano®Tec Pro Alimentazione

L'unità Vivano®Tec Pro può essere utilizzata con alimentazioni aventi uno dei seguenti numeri di riferimento:

- Alimentazione XP; Modello: AFM45US24C2-XE1047
- Alimentazione XP; Modello: AKM45US24C2-XZ1579

Il prodotto è conforme ai requisiti pertinenti della norma IEC IEC 60601-1 / EN 60601-1.



Osservare le istruzioni d'uso.

#### ES Suministro eléctrico Vivano®Tec Pro

La unidad Vivano®Tec Pro puede utilizarse con suministros eléctricos que tengan cualquiera de los siguientes números de referencia:

- XP Power; modelo: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; modelo: AKM45US24C2-XZ1579

El producto cumple con los requisitos relevantes de la norma IEC 60601-1 / EN 60601-1.



Seguir las instrucciones de uso.

#### PT Fonte de alimentação Vivano®Tec Pro

A unidade Vivano®Tec Pro pode ser utilizada com fontes de alimentação com um dos seguintes números de referência:

- XP Power; Modelo: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; Modelo: AKM45US24C2-XZ1579

O produto cumpre os requisitos relevantes da norma IEC 60601-1 / EN 60601-1.



Respeite o manual de instruções!

#### BR Fonte de alimentação Vivano®Tec Pro

A unidade Vivano®Tec Pro pode ser usada com fontes de alimentação com um dos seguintes números de referência:

- XP Power, Modelo: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; Modelo: AKM45US24C2-XZ1579

O produto cumpre os requisitos relevantes da norma IEC 60601-1/EN 60601-1.



Siga as instruções de operação.

#### GR Vivano®Tec Pro τροφοδοτικό

Η μονάδα Vivano®Tec Pro μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τροφοδοτικά που φέρουν έναν από τους ακόλουθους αριθμούς αναφοράς:

- XP Power, μοντέλο: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power, μοντέλο: AKM45US24C2-XZ1579

Το προϊόν συμμορφώνεται με τις σχετικές απαιτήσεις του προτύπου IEC 60601-1 / EN 60601-1.



Τηρείτε τις οδηγίες χειρισμού.

#### CZ Zdroj napájení Vivano®Tec Pro

Jednotka Vivano®Tec Pro může být použita s napájecími zdroji s jedním z následujících referenčních čísel:

- XP Power; Model: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; Model: AKM45US24C2-XZ1579

Produkt splňuje příslušné požadavky normy IEC 60601-1 / EN 60601-1.



Dodržujte provozní pokyny.

#### SK Zdroj napájania Vivano®Tec Pro

Jednotka Vivano®Tec Pro sa môže používať so zdrojmi napájania s jedným z nasledujúcich referenčných čísel:

- XP Power; model: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; model: AKM45US24C2-XZ1579

Produkt je v súlade s príslušnými požiadavkami normy IEC 60601-1/EN 60601-1.



Dodržiavajte návod na používanie.

#### PL Zasilacz Vivano®Tec Pro

Urządzenie Vivano®Tec Pro może być używane z zasilaczami z następującymi numerami referencyjnymi:

- XP Power; Model: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; Model: AKM45US24C2-XZ1579

Produkt spełnia odpowiednie wymagania normy IEC 60601-1 / EN 60601-1.



Przestrzegać instrukcji obsługi.

#### HU Vivano®Tec Pro tápegység

A Vivano®Tec Pro a következő referenciaszámokkal jelölt tápegységekkel használható:

- XP Power; Modell: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; Modell: AKM45US24C2-XZ1579

A termék megfelel az IEC 60601-1/EN 60601-1 szabvány vonatkozó követelményeinek.



Tartsa be a használati utasításokat.

#### RU Блок электроснабжения Vivano®Tec Pro

Устройство Vivano®Tec Pro можно использовать с блоками электроснабжения с указанными ниже номерами на маркировке:

- XP Power; Модель: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; Модель: AKM45US24C2-XZ1579

Изделие соответствует требованиям стандарта IEC 60601-1 / EN 60601-1.



Следуйте руководству по эксплуатации.

#### BG Захранващ адаптер на Vivano®Tec Pro

Апаратът Vivano®Tec Pro може да се използва със захранващи адаптери, носещи един от следните референтни номера:

- XP Power; Модел: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; Модел: AKM45US24C2-XZ1579

Продуктът отговаря на съответните изисквания на стандарта IEC 60601-1/EN 60601-1.



Спазвайте инструкциите за работа.

#### HR Punjač za uređaj Vivano®Tec Pro

Uređaj Vivano®Tec Pro smije se upotrebljavati s punjačima na kojima je otisnut jedan od ovih referentnih brojeva:

- XP Power; model: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; model: AKM45US24C2-XZ1579

Proizvod je sukladan odgovarajućim zahtjevima norme IEC 60601-1 / EN 60601-1.



Slijedite upute za upotrebu.

#### RO Sursa de alimentare Vivano®Tec Pro

Unitatea Vivano®Tec Pro poate fi utilizată împreună cu surse de alimentare care au unul dintre următoarele numere de referință:

- XP Power; Model: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; Model: AKM45US24C2-XZ1579

Produsul este conform cu cerințele relevante ale standardului IEC 60601-1 / EN 60601-1.



Respectați instrucțiunile de utilizare.

#### SI Napajalnik Vivano®Tec Pro

Naprava Vivano®Tec Pro se lahko uporablja z napajalniki, ki imajo eno od naslednjih referenčnih števil:

- XP Power; model: AFM45US24C2-XE1047
- XP Power; model: AKM45US24C2-XZ1579

Izdelek je skladen z ustreznimi zahtevami standarda IEC 60601-1/EN 60601-1.



Upoštevajte navodila za uporabo.